

# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 31. Januar 2018

[www.anzeiger.pirna.de](http://www.anzeiger.pirna.de)

Ausgabe 02|2018



## ■ Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

Stadt Pirna verleiht Ehrenamtspreis	2
Heiraten in Pirna 2017	3

### Öffentliche Bekanntmachungen

Sitzungsplan für den Monat Februar 2018	7
Öffentliche Zustellung	12

### Kultur- und Veranstaltungskalender 19

## ■ Winter wird es wieder

... zumindest lässt sich das vielleicht mit voller Bestimmtheit in etwa vage voraussagen. So oder so ungefähr – auf jeden Fall möchte Sie das Team des Pirnaer Anzeigers auf dem Titel der aktuellen Ausgabe mit einem Winterbild verwöhnen. Sozusagen fürs winterliche Gefühl.

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fa: 556-266

E-Mail: [stadtverwaltung@pirna.de](mailto:stadtverwaltung@pirna.de)

Web: [www.pirna.de](http://www.pirna.de)

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV

Mo. 11:00 – 12:00 Uhr

Di./Mi./Do. 08:00 – 12:00 Uhr

Di. 13:00 – 15:30 Uhr

Do. 13:00 – 17:30 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Großmannstraße 1, EG, Zi. 7

Mo./Fr. nach Vereinbarung

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

### Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

Do. 15:00 – 18:00 Uhr

### Ortschaft Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4448

E-Mail: [archivverbund@landratsamt-pirna.de](mailto:archivverbund@landratsamt-pirna.de)

Mo./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: [stadtteilbuero.copitz@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.copitz@pirna.de)

Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr

Do. 10:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: [stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de)

Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr



*Ehrenamtspreisträgerin Veronika Sperling nimmt die Auszeichnung während des Neujahrsempfangs für ihre ehrenamtlichen Verdienste von Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke entgegen (Foto: Stadtverwaltung)*

## Stadt Pirna verleiht Ehrenamtspreis

### OB Hanke würdigt Engagement zum Neujahrsempfang der Stadt

Am Freitag, 12. Januar 2018, zeichnete Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke die in außergewöhnlich hohem Maße ehrenamtlich engagierte Pirnaerin Veronika Sperling mit dem Ehrenamtspreis der Stadt aus. Bereits zum elften Mal wählte eine vom Ausschuss für Ordnung und Bürgerschaftsangelegenheiten bestimmte Jury eine Persönlichkeit der Sandsteinstadt aus einer Vorschlagsliste für eine Ehrung ihrer Verdienste in den Kategorien Kultur, Soziales, Jugend oder Sport aus. Seit dem Jahr 2017 haben sich einige Vergabemodalitäten des Ehrenamtspreises der Stadt verändert. Ausgewählt wird ab diesem Jahr nur noch eine Einzelperson oder eine Personengruppe, die im Rahmen

des Neujahrsempfangs der Stadt Pirna und der Volksbank für ihre herausragenden ehrenamtlichen Verdienste ausgezeichnet wird. Die ausgewählten Preisträger sind wie bisher Persönlichkeiten, die in den Bereichen Soziales, Jugend, Sport oder Kultur wirksam sind. Der Preis ist seit dem Jahr 2017 mit einem Preisgeld dotiert.

Oberbürgermeister Hanke: „Anfang des Jahres geht es für uns besonders um die Menschen unserer Stadt, denen wir unser sozialgesellschaftliches Gefüge zu verdanken haben und die ihre Arbeit für die Menschen vor allem im Verborgenen tun. Der diesjährige Ehrenamtspreis der Stadt Pirna geht an Frau Veronika Sperling.“ (TGo)

## Nächste Sprechstunde der Pirnaer Friedensrichterin

### Teilnahme an Sprechstunde ohne Voranmeldung möglich

Die Friedensrichterin der Stadt Pirna, Silke Maresch, führt ihre nächste Sprechstunde am Dienstag, 13. Februar durch. Ab 17:00 Uhr wird sie Anträge von Bürge-

rinnen und Bürgern im Rathaus (Kleiner Ratssaal, Am Markt 1/2, 01796 Pirna) entgegennehmen. Eine Voranmeldung zur Sprechstunde ist nicht erforderlich. (JNi)

## Heiraten in Pirna 2017

### Hochzeiten im Jagdschloss Graupa weiterhin im Trend

Im Jahr 2017 gaben sich insgesamt 234 Paare in der Stadt Pirna das Ja-Wort. Im Vergleich zum Vorjahr ist eine Steigerung zu verzeichnen, waren es doch 2016 noch 222 Heiratswillige. Im vergangenen Jahr traute das Standesamt der Stadt Pirna insgesamt 11 Paare von denen mindestens ein Partner eine ausländische Staatsangehörigkeit besaß. Darunter waren russische, kasachische, ukrainische und tschechische Staatsangehörige. Zudem wurden 2017 vier gleichgeschlechtliche Lebenspartnerschaften eingetragen, davon waren drei Paare weiblich und ein Paar männlich. Nach dem neuen Gesetz fand ebenfalls eine gleichgeschlechtliche Eheschließung statt. Insgesamt vier Lebenspartnerschaften wandelten ihre Verbindung in eine Ehe um.

Der heiratsfreudigste Monat mit 41 Eheschließungen war der Monat September. Die meisten Ja-Worte fielen nach wie vor im gotischen Trausaal des Rathauses. Das romantische Landschloss Zuschendorf erfreute sich mit 46 Eheschließungen als Ort der Trauung weiter anhaltender Beliebtheit bei den Hochzeitspaaren. Die Chance, im modernen Festsaal des Jagdschlusses Graupa den Bund fürs Leben zu schließen, nutzten 2017 Jahr insgesamt 24 Paare.

(TGo)

## Vollsperrung in Neundorf im Bereich der Protzemühle

### Bauarbeiten an neuer Stützwand dauern bis Ende Februar an

Die Stadt Pirna lässt im Stadtteil Pirna-Neundorf an der Straße Alt-Neundorf eine Stützwand neu bauen. Der Bereich der Bauarbeiten erstreckt sich stadtauswärts ca. 350 Meter ab der Brücke an der Protzemühle. Der Neubau muss unter Vollsperrung erfolgen. Die Arbeiten begannen am 22. Januar und dauern ca. vier Wochen an. Umleitungen in Richtung Pirna oder Bad Gottleuba sind entsprechend ausgeschildert. Während der Arbeiten ist die Passage der Baustelle durch Rettungsfahrzeuge (Feuerwehr, Krankentransporte, Polizei)

zu jederzeit abgesichert. Für Anlieger ist die Anfahrt bis zum Baubereich frei. Die Stadtverwaltung informierte in mehreren Anwohnerinformationen über alle möglichen Fahrtwegeoptionen für die Anlieger. Die Bushaltestellen Pirna-Neundorf, Wiesenhof und Langenhennersdorf, Preßwerk können in diesem Zeitraum nicht bedient werden. Die Haltestelle Langenhennersdorf, Waldburg wird zur Haltestelle Bahnberg verlegt. Für Schulkinder wird in der Zeit außerhalb der Schulferien ein Sammeltaxi zur Verfügung gestellt.

(JNi)



Noch bis zum 5. Februar zeigt PirnaTV in der Sendung SeniorenTV Beiträge zu folgenden Themen: Pirnas Ehrenamtspreisträgerin im Portrait, Beratung zu Vorsorgevollmacht & Co und Pirnas Boxlegende wird 80. Alle Beiträge sehen Sie zudem jederzeit auf [www.pirna-tv.de](http://www.pirna-tv.de)



### Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom plötzlichen Tod unserer ehemaligen Mitarbeiterin

### Renate Hohlfeld

erfahren.

Wir trauern um eine stets zuverlässige, freundliche und kompetente Mitarbeiterin.

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Im Namen aller Beschäftigten der Stadtverwaltung Pirna

**Klaus-Peter Hanke**  
**Oberbürgermeister**

**Andreas Kunzmann**  
**Personalrat**



## Ich sehe was, was du nicht siehst

**Mit der EVP+Card zum Vortrag zur Körpersprache mit Robert Körner**

Am 2. Februar ist Robert Körner im Q24 zu Gast. Mit seinem Programm „Ich sehe was, was du nicht siehst – Was Körpersprache verrät“ gibt der Coach und Kommunikationstrainer interessante Tatsachen preis, worauf Menschen in der Kommunikation untereinander achten können. Die Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr in der Kleinkunsthöhle Q24. Die Energieversorgung Pirna GmbH (EVP) lädt die Inhaber der +Card 2018 kostenfrei zum Besuch der Veranstaltung ein. Da das Freikarten-Kontingent der EVP begrenzt ist, sind verbindliche Vorbestellungen unbedingt erforderlich. Tickethotline des Q24 ist 03501 506800 oder per E-Mail verein@q24pirna.de. Die vorbestellten Karten müssen mindestens eine halbe Stunde vor Veranstaltungsbeginn abgeholt werden. Dabei muss die gültige +Card an der Kasse vorgelegt werden (auf Nachfrage auch ein geeignetes Dokument, um sich auszuweisen). Nach Erhalt der reservierten Tickets sind die auf der +Card eingetragenen Personen kostenfrei dabei und sparen 17 Euro pro Person gegenüber dem Normalpreis. Selbstverständlich kann die Veranstaltung von jedermann besucht werden, auch wenn das Freikarten-Kontingent der EVP erschöpft ist. Neu ab 2018: Ab dem neuen Jahr können +Card Inhaber monatlich zwei +Card Veranstaltungen besuchen. Die aktuellen Angebote zur +Card der EVP stehen unter [www.pluscard-pirna.de](http://www.pluscard-pirna.de). Die nächste +Card-Veranstaltung findet am 17. Februar in der Herderhalle statt. Harald Phillip vermittelt in seinem Reisebericht „FLOW, Leidenschaft Mountainbike“ ein Aktivurlaubsfeeling der besonderen Art.“

**Wie bekommt man eine +Card der Energieversorgung?**

Kunden, die einen +Vertrag zur Versorgung mit Strom oder Erdgas bei der Energieversorgung Pirna abgeschlossen haben, erhalten die aktuelle +Card automatisch. Anfragen zum +Vertrag werden im Kundencenter der EVP, Seminarstraße 18b oder unter der kostenlosen Servicenummer 0800 5891403 beantwortet. (UUU)

## Stadtwerke erschließen Oberposta

**Infoveranstaltung am 8. Februar im Hotel Elbparadies**

Die Stadtwerke erschließen voraussichtlich ab Frühjahr 2018 die Ortslage Oberposta für die Anbindung an die öffentliche Kanalisation und somit an die zentrale Abwasserentsorgung. Die Kanalverlegung erfolgt in offener Bauweise. Für die Anwohner findet am 8. Februar um 18:00 Uhr im Hotel Elbparadies dazu eine Informationsveranstaltung statt. Die Anwohner wurden schriftlich eingeladen. Die Teilnahme von Interessenten ist ausdrücklich gewünscht. Die Straße Oberposta wird während der Bauzeit abschnittsweise voll gesperrt. Bis

zum Baufeld ist die Zufahrt entweder aus Richtung Pirna oder Stadt Wehlen möglich. Für Fußgänger ist der Durchgang möglich, die Erreichbarkeit durch Rettungsfahrzeuge wird gewährleistet. Vor Baubeginn erhalten die Anwohner durch die Baufirma weitere Informationen zum Bauablauf, Ansprechpartnern und erforderlichen Einschränkungen.

Die Baumaßnahme ist ein weiterer Schritt in der Umsetzung des ABK (Abwasserbeseitigungskonzept) bis Ende 2019 durch die Stadtwerke Pirna GmbH. (UUU)

## Im Geibeltbad saunieren und massieren lassen

**Längere Sauna-Öffnungszeiten und zusätzliche Massageangebote**

Saunaanwendungen haben sich als Vorsorge für Erkältungskrankheiten bewährt. Der Wechsel zwischen warm und kalt stärkt die Abwehrkräfte, fördert die Durchblutung und trägt zum Wohlbefinden bei. Eine Massage verstärkt die entspannende Wirkung noch. Je nach Wahl der Massage wird die Muskulatur gelockert, die Haut gestrafft und gereinigt oder bestimmte Organe stimuliert. Die Sauna im Geibeltbad bietet den Besuchern vielfältige Angebote wie Finnische Sauna, Bio-Sauna, Dampfbad, Kelo-Sauna, Tepidarium mit verschiedenen Fußbecken, Feuerbad und Caldarium, warme und kalte Tauchbecken, eine Salzgrotte und einen Saunagarten. Im Hamam stehen verschiedene Massageangebote zur Auswahl: Seifenbürstenmassagen, Öl-Massagen sowie Rasul und Fußreflexzonenmassage. Für Massagen müssen Termine vereinbart werden, entweder di-

rekt am Empfang des Bades oder telefonisch 03501 710900. Massagen sind im Eintrittspreis für die Sauna nicht enthalten.

**Mehr Zeit zum Relaxen in den Winterferien**

Während der Winterferien vom 12. bis 23. Februar gelten längere Öffnungszeiten in der Saunalandschaft des Geibeltbades. Am Montag, dem 12. und 19. Februar öffnet die Sauna bereits ab 10:00 Uhr für Besucher. Zusätzlich stehen die Massageangebote im Hamam in den Ferienwochen montags und dienstags von 12:00 bis 21:00 Uhr zur Verfügung. Die regulären Massagezeiten Freitag und Samstag von 14:00 bis 23:00 Uhr und Sonntag von 12:00 bis 21:00 Uhr bleiben bestehen. Am Mittwoch, dem 14. und 21. Februar entfällt die Damensauna. Die Sauna ist ab 10:00 Uhr für alle Gäste geöffnet. (UUU)

## Nacktschwimmen im Geibeltbad

**Ab März jeden ersten Freitag im Monat**

Ab März gibt es im Geibeltbad die Möglichkeit nackt zu baden. Dazu wird am ersten Freitag im Monat ganzjährig die Badelandschaft für zwei Stunden zur Nacktzone. Erstmals am 2. März von 22:00 bis 24:00 Uhr sind alle Badegäste gebeten, die Badelandschaft ohne Badebekleidung zu nutzen. Besucher der Sauna können

während dieser Zeit ohne Anziehen in die Badelandschaft wechseln. Zeitlich richtet sich das Angebot nach der Saison. So wird das Nacktschwimmen von September bis April von 22:00 bis 24:00 Uhr stattfinden, von Mai bis August von 21:00 bis 23:00 Uhr. Es gelten die regulären Eintrittspreise und Öffnungszeiten. (UUU)

## Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### RICHARDWAGNERSTÄTTEN

#### Finale der Sonderausstellung „verTONT“

Die aktuelle Sonderausstellung in den Richard-Wagner-Stätten Graupa mit musikalischen Skulpturen von Ines Hoferick und Musikerporträts von Frank Nestler geht ins Finale – somit brechen die letzten Tage an, an denen die Kunstwerke im Graupaer Jagdschloss besichtigt werden können. Ines Hoferick, ehemals als Requisiteurin an den Landesbühnen Sachsen angestellt, eröffnete 1994 ihr eigenes Keramikstudio. Ihre Freude am Werkstoff Ton ist ungebrochen, wie die frechen Skulpturen mit vielfältiger thematischer Ausrichtung zeigen. Für die Ausstellung in Graupa sind es musikalische Skulpturen, die zum Schmunzeln, ja lautem Lachen anregen. Dazu werden Musikerporträts von Frank Nestler gezeigt, der sonst eher als Meister des Saxophons für Furore sorgt.

■ **bis 18. Februar 2018 | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Museumseintritt: 7 €, ermäßigt 4 €, Kinder bis 18 Jahre frei

#### Aus Klavier wird Violoncello

Das Klavierkonzert zu vier Händen kann am Sonntag, 4. Februar aus gesundheitlichen Gründen leider nicht durchgeführt werden. Als Vertretung für den erkrankten Özgür Aydin konnte der Cellist Ali Sak gewonnen werden, der gemeinsam mit Pianistin Mirella Petrova Werke von Brahms, Schumann, Beethoven und Strauss für Violoncello und Klavier spielt.

Die in Bulgarien geborene Pianistin Mirella Petrova ist Preisträgerin mehrerer internationaler Wettbewerbe. Sie begann ihre musikalische Ausbildung bereits im Alter von 5 Jahren. 1992 führte sie ihr Weg nach Dresden, wo sie an der Hochschule für Musik in der Klasse von Prof. Detlef Kaiser das Studium aufnahm. Konzertreisen führ-

ten sie über den gesamten Globus. Neben ihrer Konzerttätigkeit unterrichtet Mirella Petrova seit 1997 Klavier- und Kammermusik an der Hochschule für Musik „Carl Maria von Weber“ Dresden.

Ali Sak begann 1989 sein Diplom-Studium an der staatlichen „Hacettepe“ Musikhochschule in Ankara, welches er, wie das darauffolgende Master-Studium, mit Höchstnote absolvierte. 1995 führte ihn sein Weg an die Hochschule für Musik nach Dresden, wo er unter Jan Vogler und Prof. Peter Bruns studierte. Ali Sak, der Lehraufträge für Violoncello in mehreren deutschen Städten hat, ist seit 2006 bei der Hofkapelle des Södhthüringischen Staatstheaters Meiningen engagiert.

■ **So, 04.02. | 15:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Eintritt: 25 €, ermäßigt 18 €, Einlass: 14:30 Uhr

### STADTMUSEUM PIRNA

#### 104. Galeriekonzert

Silke Lisko und Rupert Gehrmann konzertieren weltweit erfolgreich im Duo „per due“ und anderen kammermusikalischen Besetzungen. Sie sind gefragte Dozenten auf nationalen sowie internationalen Meisterkursen und Festivals. Beide können auf eine umfangreiche pädagogische Tätigkeit verweisen. Seit 2007 wohnen die Musiker in Luzern.



Duo „per due“

Am Konzertabend erklingt Mandolin- und Gitarrenmusik aus drei Jahrhunderten – von Domenico Scalatti und Jean Philippe Rameau bis Astor Piazzolla. Nach der Pause erfolgt die Übergabe des Gemäldes „Abendstimmung an der Elbe bei Obervogelgesang“ von Georg Egmont Oehme (1890 – 1955) durch das Canaletto Forum Pirna. Der Verein erwarb das Bild auf einer Kunstauktion für das StadtMuseum Pirna.

■ **Sa, 03.02. | 19:00 Uhr | StadtMuseum**

Eintritt: 12 €, ermäßigt 8 €, Einlass: 18:30 Uhr

### STADTBIBLIOTHEK PIRNA

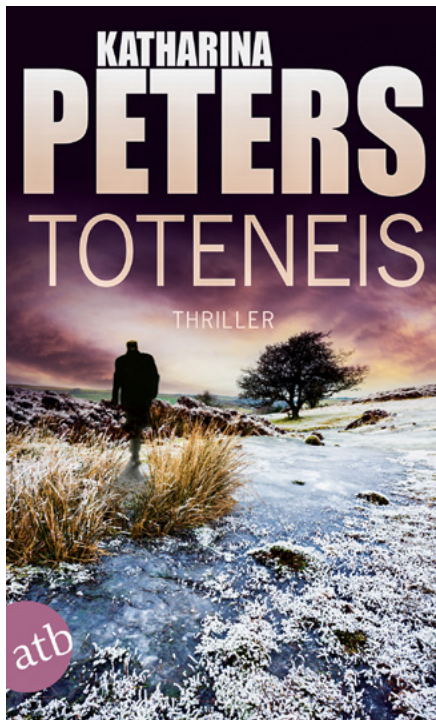
#### Kriminacht mit Katharina Peters

Die Kriminacht führt die Besucher der Pirnaer Stadtbibliothek im Februar in Deutschlands Norden: Katharina Peters liest aus ihrem neuen Thriller „Toteneis“. Es ist der 5. Band aus der Reihe um die Kriminalpsychologin Hannah Jakob. Ihr Spezialgebiet sind vermisste Frauen und Kinder. Sie bekommt es dieses Mal mit einem alten Gegner zu tun, den sie einst hinter Gitter brachte. Die Ex-Frau des ehemaligen rumänischen Geheimdienstmannes Roman Radu wurde ermordet. Der sitzt zwar im Knast (dank Hannahs Ermittlungen im Band 2 „Wachkoma“), scheint aber der Drahtzieher hinter diesem und weiteren Morden zu sein.

Die Autorin konstruiert verschiedene Themen und Handlungsstränge, die sie sehr geschickt und spannend miteinander verknüpft. Obwohl sie fiktive Fälle erzählt, spiegeln sie auf erschreckend reale Weise den kriminellen Alltag der Szene wieder. Im Rahmen der „Kriminacht“ ist sie zum ersten Mal zu Gast und wird neben der Lesung aus den Hannah-Jakob-Büchern für Fragen und zum Signieren ihrer Bücher zur Verfügung stehen. Diese sind am Veranstaltungsabend am Büchertisch erhältlich. Außerdem erwartet die Besucher ein Getränkeimbiss.

■ **Sa, 24.02. | 20:00 Uhr | Stadtbibliothek**

Eintritt: 7 €, Einlass: 19:30 Uhr



Buchtitel „Toteneis“

#### Termine:

- Mi, 31.01. | 16:00 Uhr | Vorlesestunde für Bücherminis ab 3 Jahren
- Do, 01.02. | 09:00 Uhr | Tagesmuttertreff – auch für -vatis

### TOURISTSERVICE PIRNA

## Schlossführung

Der TouristService Pirna bietet jeden ersten Freitag im Monat eine Hausführung der besonderen Art durch das Schloss Sonnenstein an. Besichtigt werden dabei zum Beispiel der Archivlesesaal und der Kreistagssaal. Ein fachkundiger Gästeführer berichtet über die Geschichte des Bauwerks. Die Besucher erhalten seltene Einblicke, beispielsweise in die Kuppel oberhalb des Kreistagssaals, die eine Besonderheit in sich birgt. Wer die Chance nutzen möchte, einmal die Räume des heutigen Landratsamtes bzw. die Architektur und Historie der ehemaligen Festung Sonnenstein zu besichtigen, sollte sich die 90-minütige Führung nicht entgehen lassen.

#### ■ Fr, 02.02. | 16:00 Uhr | Schloss Sonnenstein

Eintritt: 6 €, Treff: Brunnen im Schlosshof

### VERANSTALTUNGSBÜRO

## Herricht & Preil – Kesselalarm ... es war nicht allen schlecht

25 Jahre lang zählte das legendäre Komikerduo Herricht & Preil zu den absoluten Publikumsbeliebten der DDR-Unterhaltung. Das Programm ist eine Verbeugung vor Herricht & Preil und deren zeitloser, genialer Komik, einstudiert und präsentiert von Metzner & Soutschek. Ein „Kessel Bunt“ mit dem Humor der 50er bis 80er Jahre, der nichts an Komik verloren hat. Ein „Muss“ für die, die intelligenten Witz und pfeifige Wortspiele schätzen. Metzner & Soutschek bringen mit ihrem neuen Programm eine Sammlung der schönsten Sketche auf die Bühne und das Publikum ist begeistert.

#### ■ Sa, 10.02. | 20:00 Uhr | HerderHalle

Eintritt: 12 €, Einlass: 19:00 Uhr

## Harald Philipp – FLOW

„Flow – Leidenschaft Mountainbike“ ist die multimediale Reise in den Kopf eines fanatischen Mountainbikers. Was fasziniert Harald Philipp so sehr am spielerischen Radfahren auf gefährlichen Pfaden? Zehn Bike-Filme, die Harald Philipp mit spannenden Erlebnisgeschichten und witzigen Anekdoten präsentiert, werden gezeigt. Luftaufnahmen machen die Gäste schwerelos, Helmkameras lassen sie den Trail aus Biker-Perspektive sehen und Zeitlupen halten die schönsten Momente fest. Mit Humor und Selbstironie erklärt Harald, was ihn seit 20 Jahren an sein Mountainbike fesselt und nicht mehr loslässt.

Dabei führt er die Besucher zu den außergewöhnlichsten Bike-Regionen Europas:



Multimediale Reise FLOW

Auf Island wird die entlegene Vulkanwüste erkundet und in den Dolomiten abgründige Klettersteige befahren.

Der Multimedia-Vortrag zeigt dabei nicht nur Haralds Perspektive auf Mountainbiking, in Flow kann sich jeder Naturliebhaber und (noch) Nicht-Biker wiederfinden.

#### ■ Sa, 17.02. | 20:00 Uhr | HerderHalle

Eintritt: 14 €, Einlass: 19:00 Uhr

## Komparsen für Stadfest-Umzug gesucht

Der Umzug zum 785-jährigen Jubiläum, der in diesem Jahr am Stadtfest-Sonntag durch die Straßen und Gassen der Altstadt ziehen wird, sucht weitere Komparsen. „Nach dem ersten Aufruf haben sich schon zahlreiche Helfer und Freiwillige gemeldet, aber damit der große Umzug auch mit üppigen historischen Bildern glänzen kann, werden noch mehr Komparsen benötigt“ schätzt Christian Schmidt-Doll, Geschäftsführer der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH ein.

Um die Bilder authentisch zu gestalten und für die Besucher ein eindrucksvolles Erlebnis zu schaffen, sollen mehrere Bilder mit historischer Kostümierung und viel Fußvolk gestaltet werden. Das heißt, dass Interessierte beim Pirnaer Stadtfestumzug 2018 in die Rollen von bedeutenden historischen Persönlichkeiten schlüpfen können. Als Beispiel seien die Kurprinzessin Magdalena Sybilla II, Johann Tetzl, Anna Marie Geibelt und Napoleon genannt. Neben diesen vier wichtigen Protagonisten werden aber natürlich auch zahlreiche weitere Komparsen – vor allem als Fußvolk – für den Umzug gebraucht. Wer sich also in die Zeit zurück versetzen lassen und Teil der Geschichte Pirmas sein will, für den ist der Festumzug zum 785. Jubiläum ein Muss.

Gesucht werden Freiwillige aller Altersklassen und Konfektionsgrößen, die bereit sind, entsprechend kostümiert im Festumzug am 17. Juni 2018 mitzulaufen. Die Kostüme dafür werden selbstverständlich von der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH bereitgestellt. Interessierte melden sich bitte bis zum 16. Februar bei der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH, Frau Elisa Belg (kultur@pirna.de, 03501 556-454).



## Sitzungsplan für den Monat Februar 2018

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Donnerstag, 01.02.2018, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Großer Ratssaal
Donnerstag, 08.02.2018, 18:00 Uhr	Ausschuss für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten	Großer Ratssaal
Montag, 26.02.2018, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Birkwitz-Pratzschwitz	Ratssaal des Ortschaftsrates
Dienstag, 27.02.2018, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Dienstag, 27.02.2018, 18:00 Uhr	Strategie- und Finanzausschuss	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
2. im Ortsteil Graupa am Tschai-kowski-platz (Nähe Bushaltestelle) sowie
3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198a (vor der Kindertagesstätte)  
im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 31.01.2018

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter [www.stadtrat.pirna.de](http://www.stadtrat.pirna.de)

## Bekanntmachung der Beschlüsse der 34. Sitzung des Ausschusses für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten (OKB)

am 11.01.2018

### Zuschussvergabe für die Durchführung der Kinder- und Jugendarbeit für das Jahr 2018

Auf der Grundlage der Richtlinie zur Förderung der Arbeit im Kinder- und Jugendbereich der Stadt Pirna vom 11.12.2007

wird folgende Förderung im Jahr 2018 beschlossen.

1.	Aktion Zivilcourage e. V.	6.500,00 €
2.	Die Theatermacher-Theaterpädagogisches Zentrum Pirna e. V.	2.500,00 €
3.	Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pirna	600,00 €
4.	Kreativverein Pirna e. V.	1.000,00 €
5.	SV Fortschritt Pirna e. V.	800,00 €
6.	Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.	1.800,00 €
7.	Hanno e. V. – Kinderfest	2.200,00 €
8.	Katholische Pfarrei St. Kunigunde Pirna gesamt	970,00 €
9.	Diakonisches Werk der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsen	1.500,00 €
10.	Matt's Graupa e. V.	481,00 €
11.	Siedlerverein e. V. Pirna	200,00 €
	<b>Gesamt</b>	<b>18.551,00 €</b>

Beschluss-Nr. 18/0780-40.2

Pirna, 11.01.2018

Lang, Bürgermeister



**Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Kultur 2018**

Auf der Grundlage der „Richtlinie zur

Förderung kultureller Vereine und Gruppen in der Stadt Pirna“ vom 23.04.2013 werden die aufgeführten Vereine und

Gruppen der Stadt Pirna im Jahr 2018 gefördert.

Pos.	Kulturverein / -person	Projektbeschreibung (Kurzbeschreibung)	Fördervorschlag
<b>Feste / Veranstaltungen:</b>			
1	ATZE e. V.	Weihnachtsfeier im Soziokulturellen Zentrum	100,00 €
2	banda musicale e.V.	Markt der Kulturen, Probenwochenende, Weihnachtsmusikizieren	400,00 €
3	Der Retter e.V.	Aufführung des Historien-Laienschauspiel „Der Retter“	3.000,00 €
4	Evangelische-Lutherische Kirchgemeinde – Posaunenchor St. Marien	wöchentliches Turmblasen vom Turm der Marienkirche	250,00 €
5	Evangelische-Lutherische Kirchgemeinde	Oratorienaufführungen in St. Marien	1.200,00 €
6	Initiative für Posta, den Mockethaler Grund und die Postaer Straße	Lichterfest im Elbparadies	150,00 €
7	Initiative für Posta, den Mockethaler Grund und die Postaer Straße	Frühlingsmusik auf den Elbwiesen	250,00 €
8	Kunsthof Mockethal	Tag der offenen Tür vom Kunsthof Mockethal	300,00 €
9	Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Tag der Kunst & Schaufenstergalerie	1.000,00 €
10	Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Straßengalerie Schmiedestraße Pirna	750,00 €
11	MATT'S Graupa e. V.	Rock am Bad	400,00 €
12	Pirna in Aktion e. V.	4. Pirnaer Osterzauber	0,00 €
13	Pirna in Aktion e. V.	1. Pirnaer Brunnenfest	0,00 €
14	Pirna in Aktion e. V.	Schlosshang-Classics	0,00 €
15	Pirna in Aktion e. V.	2. Pirnaer Herbst- und Weinfest	0,00 €
16	Pirna in Aktion e. V.	„Pirna malt!“ ... oder ... „Canaletto - Pirna wie gemalt“	0,00 €
17	Pirnaer Singekreis e. V.	Jubiläumskonzert zum 60-jährigen Bestehen des Pirnaer Singekreises	1.000,00 €
18	Pirnaer Weinfreunde e. V.	2.Weinfest der Pirnaer Weinfreunde im Klosterhof Pirna	3.500,00 €
19	ProGraupa e. V.	Maifeier & Heimatfest Graupa	2.500,00 €
20	ProGraupa e. V.	Richard-Wagner-Spiele 2018	9.000,00 €
21	ProGraupa e. V.	Parkevent „Der fliegende Holländer“	9.275,00 €
22	ProGraupa e. V.	Wagner Salon 2018	1.000,00 €
23	Sandstein&Musik e. V.	Eröffnungskonzert des 26. Festivals Sandstein und Musik 2018	1.500,00 €
24	TonArt e. V.	Sommermugge 2018	200,00 €
25	Uniwerk e. V.	Uniwerk Jahresausstellung	750,00 €
26	Uniwerk e. V.	Konzertreihe Jazz55	2.000,00 €





27	Uniwerk e. V.	Programmkino-/Dokumentarfilmreihe	0,00 €
28	Verband der Selbstständigen Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.	Maibaumsetzen 2018 an den Elbwiesen Pirna	1.000,00 €
<b>Allgemeine Projekt- und Institutionelle Förderung:</b>			
29	Der Retter e. V.	Mietzuschuss	1.740,00 €
30	Der Retter e. V.	Kostüme, Requisiten, Werbung und Ausstattung	500,00 €
31	Kuratorium Altstadt Pirna e. V.	Denkmalpflegerische Bildungsarbeit – Vorträge, Ausstellungen, Führungen, Exkursionen	900,00 €
32	Kuratorium Gedenkstätte Sonnenstein e. V.	Gestaltung Informationsort ehem. Anstaltsfriedhof Sonnenstein	850,00 €
33	Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e. V.	Vortragsreihe 2018 „Meilensteine der Kunstgeschichte“	500,00 €
34	Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e. V.	Mietzuschuss	6.100,00 €
35	ProGraupa e. V.	Heimatsforschung & Wander-Wegepflege	250,00 €
36	ProGraupa e. V.	Betrieb/Wartung Sternwarte Graupa	250,00 €
37	ProGraupa e. V.	Organisationsaufwand Richard-Wagner-Spiele 2018	0,00 €
38	Richard-Wagner-Chor Graupa e. V.	25-jähriges Bestehen des Chores & Erneuerung Keyboard	500,00 €
39	Schalmeienkapelle Graupa 1964 e. V.	Reparatur & Neukauf von Instrumenten und Ersatzteilen; Bekleidung	250,00 €
40	Siedlerverein e. V. Pirna	Pflege der Partnerschaft mit der Siedlergemeinschaft Dröschede/Iserlohn	0,00 €
41	Singegemeinschaft „Harmonie“ Pirna e. V.	Wochenendschulung und Frühlingskonzert	1.000,00 €
<b>Sitzgemeindeanteil Kulturraum</b>			
42	Evangelische-Lutherische Kirchgemeinde Pirna	Oratorienaufführungen in St. Marien Pirna	380,00 €
43	Förderverein Landschloss Zuschendorf	Botanische Sammlungen, Landkreisgalerie und Landschloss	10.000,00 €
44	Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Straßengalerie Schmiedestraße Pirna	466,00 €
45	ProGraupa e. V.	Richard-Wagner-Spiele „Fliegender Holländer – Jazzwärts“	725,00 €
46	Schalmeienkapelle Graupa 1964 e. V.	Reparatur & Neukauf von Instrumenten und Ersatzteilen; Bekleidung	250,00 €

Beschluss-Nr. 18/0781-40.1

Pirna, 11.01.2018  
Lang, Bürgermeister

#### **Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Kultur an die Musikschule Sächsische-Schweiz e.V. für das Jahr 2018**

Auf der Grundlage der „Richtlinie zur Förderung kultureller Vereine und Gruppen in der Stadt Pirna“ vom 23.04.2013

wird beschlossen, den Verein Musikschule Sächsische Schweiz e. V. im Jahr 2018 mit einem Zuschuss von 25.864 EUR zu fördern.

Beschluss-Nr. 18/0783-40.1

Pirna, 11.01.2018  
Lang, Bürgermeister

#### **Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Kultur – Projektförderung – Elblandphilharmonie Sachsen GmbH**

#### **rung – Elblandphilharmonie Sachsen GmbH**

Die Elbland Philharmonie Sachsen GmbH erhält im Jahr 2018 eine freiwillige Zuwendung im Bereich Kultur in Höhe von 3.000 EUR für Veranstaltungen unter Beteiligung der Elbland Philharmonie Sachsen GmbH in Pirna.

Beschluss-Nr. 18/0784-40.1

Pirna, 11.01.2018  
Lang, Bürgermeister

## Öffentliche Auslegung

### des Vorentwurfes des Bebauungsplanes Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ in der Fassung vom 01.12.2018 wird gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich ausgelegt.

Das auf der rechten Elbseite gelegene Plangebiet befindet sich im Ortsteil Copitz, hat eine Größe von 6,9 Hektar und wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Rekultivierungsfläche der ehem. Kiesgrube Jessen,
- im Westen durch die Radeberger Straße,
- im Süden und Osten durch die Dorfstraße Altjessen.

Die folgende Planzeichnung verdeutlicht die Lage des Plangebietes.

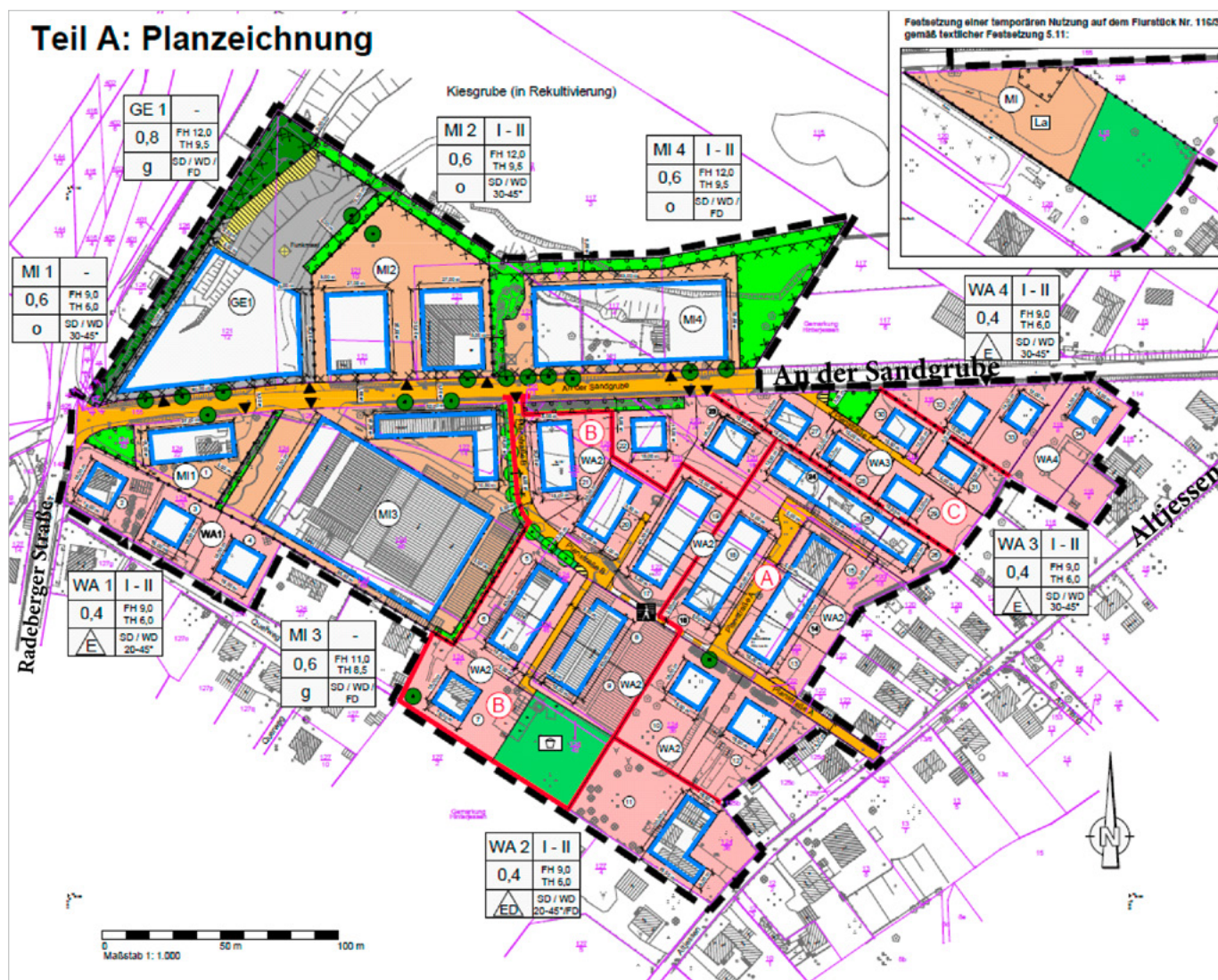
Zu den Planunterlagen des Vorentwurfes

gehören der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna mit integrierten Festsetzungen zur Grünordnung einschließlich der Begründung in der Fassung vom 01.12.2017 mit den zugeordneten Anlagen (Umweltbericht, „Grünordnerische Bestandsaufnahme und Bewertung“ (als Karte), Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung, Schallschutzgutachten, Baugrund- und Altlastenuntersuchung der Abfalldeponie Hinterjessen/Sandgrube und Stellungnahme der Stadtwerke Pirna GmbH zur Erschließung).

Zum Zwecke der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung wird der

Vorentwurf des Bebauungsplanes ausgelegt. Auch Kinder und Jugendliche sind Teil der Öffentlichkeit im Sinne des § 3 BauGB. Die Auslegung erfolgt **vom 12.02.2018 bis einschließlich 16.03.2018** im Verwaltungsgebäude der Stadt Pirna, Stadthaus 1, Am Markt 10, 2. Etage zu folgenden Dienstzeiten:

- Mo. 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:30 Uhr
- Di. 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
- Mi. 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:30 Uhr
- Do. 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
- Fr. 08:00 – 12:00 Uhr



Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ (Abbildung: Stadtverwaltung)



Gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB werden der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen zusätzlich auf der Internetseite der Stadt unter [www.pirna.de/Bekanntmachungen\\_nach\\_Baugesetzbuch.41031/](http://www.pirna.de/Bekanntmachungen_nach_Baugesetzbuch.41031/) zugänglich gemacht.

Weiterhin sind der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und sämtliche Planungsunterlagen auch auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter

[www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) sowie im Geoportal der Stadt Pirna unter [www.geoportal.pirna.de](http://www.geoportal.pirna.de) einsehbar.

Während der öffentlichen Auslegung wird jedermann die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Abs. 2 S. 2 BauGB).

Auch kann eine Mitteilung über das Abwägungsergebnis nur zu den Stellungnahmen erfolgen, bei welchen die Anschrift des Verfassers lesbar beigelegt ist. Die verbindliche Mitteilung über das Abwägungsergebnis erfolgt nach dem Abwägungs- und Satzungsbeschluss durch den Stadtrat.

Steffen Möhrs

Fachgruppenleiter Stadtentwicklung

## Öffentliche Auslegung

### des geänderten Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 82 „Wohngebiet Hohe Straße“

Der Stadtentwicklungsausschuss der Stadt Pirna hat in seiner Sitzung am 04.01.2018 die öffentliche Auslegung des geänderten Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 82 „Wohngebiet Hohe Straße“ der Stadt Pirna in der Fassung vom 06.12.2017 beschlossen.

Der geänderte Entwurf des Bebauungsplans „Wohngebiet Hohe Straße“ der Stadt Pirna in der Fassung vom 06.12.2017 wird gemäß § 13a Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung öffentlich ausgelegt. Dabei gelten die Vorschriften nach § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 entsprechend.

Das Plangebiet befindet sich im inneren Stadtgebiet der Stadt Pirna in einem von Wohnbebauung geprägten Quartier.

Der Geltungsbereich wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Außenanlagen des ehemaligen Jugend-Kultur- und Vereinshauses „Hanno“ auf dem Flurstück 911/8 der Gemarkung Pirna,
- im Osten durch einen Waldweg, welcher den „Kreuzgarten“ mit der „Viehleite“ verbindet,
- im Südosten durch die Gärten der Wohngrundstücke „Dr.-Friedrichs-Höhe 1 und 2“
- im Süden durch die Straße „Dr.-Friedrichs-Höhe“,
- im Westen durch die „Hohe Straße“.

Die nachfolgende Planzeichnung verdeutlicht die Lage des Plangebietes sowie das Bauangebot für ca. 5 Wohnhäuser.

Zu den Planunterlagen des geänderten

Entwurfes gehören die Planzeichnung, die textlichen Festsetzungen und die Begründung.

Da es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB handelt, der weniger als 2 ha Grundfläche aufweist, wird das beschleunigte Verfahren nach § 13a Abs. 2 BauGB angewandt. Zum Zwecke der Beteiligung der Öffentlichkeit werden der Entwurf des Bebauungsplanes und die Begründung mit Anlagen öffentlich ausgelegt. Auch Kinder und Jugendliche sind Teil der Öffentlichkeit im Sinne des § 3 BauGB.

Die Auslegung erfolgt **vom 12.02.2018 bis einschließlich 16.03.2018** im Verwaltungsgebäude der Stadt Pirna, Stadthaus 1, Am Markt 10, 2. Etage, zu folgenden Dienstzeiten:



Geänderter Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 82 „Wohngebiet Hohe Straße“ (Abbildung: Stadtverwaltung)



- Mo. 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 15:30 Uhr
- Di. 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 16:00 Uhr
- Mi. 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 15:30 Uhr
- Do. 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 18:00 Uhr
- Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Zusätzlich wird der Entwurf des Bebauungsplanes im Geoportal unter <http://geoportal.pirna.de> zur Einsicht bereitgestellt.

Während der öffentlichen Auslegung wird jedermann die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Bei Aufstellung eines Bebauungsplanes ist ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

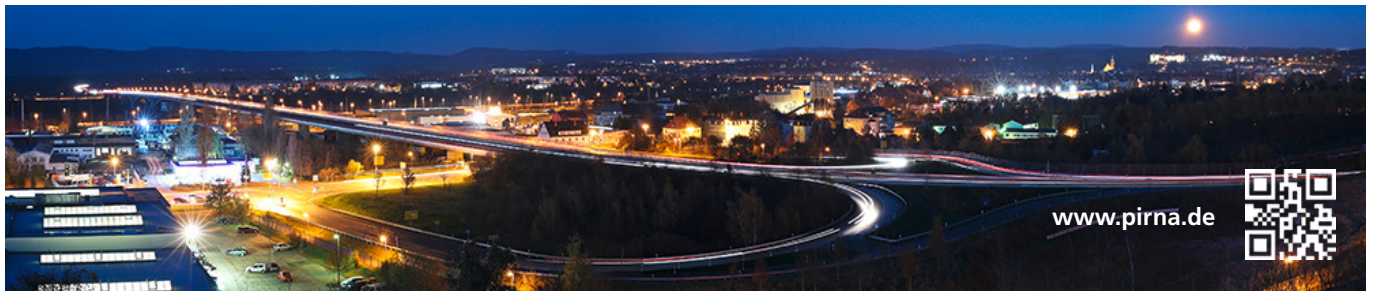
Auch kann eine Mitteilung über das Abwägungsergebnis nur zu den Stellungnahmen erfolgen, wo die Anschrift des Verfassers lesbar beigefügt ist. Die verbindliche Mitteilung über das Abwägungsergebnis erfolgt nach dem Abwägungs- und Satzungsbeschluss im Stadtrat.

Steffen Möhrs  
Fachgruppenleiter Stadtentwicklung

## Öffentliche Zustellung

gemäß §§ 1 und 2 Gesetz zur Regelung des **Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG)** i. V. m. **§ 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)**

„Aus datenschutzrechtlichen Gründen wird die ‚Öffentliche Zustellung gemäß § 15 Verwaltungszustellungsgesetz für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG)‘ nicht im Internetauftritt der Stadt Pirna veröffentlicht. Sie kann in der gedruckten Ausgabe des Amtsblattes der Stadt Pirna ‚Pirnaer Anzeiger‘ Nr. 02/18 vom 31.01.2018 nachgelesen werden.“



## Öffentliche Zustellung

gemäß §§ 1 und 2 Gesetz zur Regelung des **Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG)** i. V. m. **§ 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)** für die Gemeinde Dohma

„Aus datenschutzrechtlichen Gründen wird die ‚Öffentliche Zustellung gemäß § 15 Verwaltungszustellungsgesetz für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG)‘ nicht im Internetauftritt der Stadt Pirna veröffentlicht. Sie kann in der gedruckten Ausgabe des Amtsblattes der Stadt Pirna ‚Pirnaer Anzeiger‘ Nr. 02/18 vom 31.01.2018 nachgelesen werden.“

## Halbjahreszeugnisse: Familienstreit wegen schlechter Noten?

Studienkreis in Pirna lädt zur Woche der offenen Tür ein

Die Halbjahreszeugnisse geben nicht in allen Familien Anlass zur Freude. Bei fast der Hälfte aller Familien, deren Kinder in der Schule Noten bekommen, führen schlechte Noten zu Streit oder schlechter Stimmung. 41 Prozent sagen, dass schlechtere Noten den Familienfrieden stören. Betroffen sind auch viele Schulkinder mit überwiegend guten schulischen Leistungen. So lautet das Ergebnis einer forsa-Umfrage im Auftrag des Nachhilfeinstituts Studienkreis.

Der Studienkreis in Pirna lädt Eltern und Schüler anlässlich der Vergabe der Halbjahreszeugnisse vom 5. bis 9. Februar zu einer Woche der offenen Tür ein. Das Institut gewährt einen Blick hinter die Kulissen und bietet Interessierten bei Bedarf eine ausführliche Lernberatung an. Informationen zu Beratungszeiten unter Telefon 0800 1111212 und [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de). Der Studienkreis bietet als Ergänzung zur Förderung in seinen Unterrichtsräumen auch Unterstützung über das Internet an. Zum Beispiel als Hausaufgaben-Soforthilfe in Mathe, Deutsch oder Englisch – wenn schnelle Hilfe durch einen Nachhilfelehrer gefragt ist. Auch am Abend oder am Wochenende kurz vor einer Arbeit oder Klausur. „Unsere Schüler haben zudem Zugriff auf eine Online Lern-Bibliothek mit vielen Übungsaufgaben, Lernvideos und Probeklausuren“, erklärt Petra Bräuer. Den Zugang zu dieser digitalen Unterstützung erhalten die Schüler auch über eine kostenlose Nachhilfe-App des Studienkreises.

- Studienkreis Pirna, Petra Bräuer  
Jacobäerstraße 3
- Telefon 03501 528132
- Beratung Mo. – Mi. 13:30 bis 18:30,  
Do. 13:30 bis 18:00 und Fr. 13:30 bis 16:30 Uhr
- E-Mail [pirna@studienkreis.de](mailto:pirna@studienkreis.de)
- [www.studienkreis.de/nachhilfe-pirna/](http://www.studienkreis.de/nachhilfe-pirna/)

Thomas Momotow, Studienkreis Pirna

*Schlechte Noten im Zeugnis stören nicht selten den Familienfrieden.“  
(Infografik: Studienkreis)*



## Grundstückseigentümer erhalten Gebührenbescheid

ZAOE versendet ab Ende März Abrechnungen an Gebührenzahler

Vom 23. März an wird der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) die Gebührenbescheide an alle Grundstückseigentümer verschicken. Der Gebührenbescheid enthält die Abrechnung für das vergangene Jahr und die Abschlagszahlungen für 2018 mit zwei Fälligkeiten: 13. April und 28. September. Grundlage für die Berechnung der Abschlagszahlung ist das durchschnittlich verbrauchte Abfallvolumen in Liter pro Person und Woche aus dem Jahr 2017. Die Gebührenzahler werden um pünktliche Bezahlung gebeten. Bei Rückfragen sollte die Rufnummer des auf dem Gebührenbescheid benannten Bearbeiters angewählt werden. Jeweils zirka drei Wochen nach Fälligkeit wird der ZAOE die Säumigen schriftlich mahnen. Dafür gibt es eine Mahngebühr von fünf Euro. Sollte auch dann nicht gezahlt werden, muss der Zweckverband Maßnahmen zur Zwangsvollstreckung einleiten. Diese wird zwei Wochen nach dem Mahnschreiben schriftlich angekündigt. Einer der nächsten Schritte ist die Pfändung vor Ort durch einen Außendienstmitarbeiter des ZAOE. Um dies zu verhindern, sollten Betroffene rechtzeitig in der Geschäftsstelle vorsprechen, um gemeinsam nach Lösungen zu suchen, zum Beispiel Ratenzahlung. Ein gutes Mittel, die Zahlungen nicht zu vergessen, ist das Abbuchen der Beträge vom Konto. Eine Einzugsermächtigung kann jederzeit erteilt und auch wieder entzogen werden. Ein Vordruck ist im Internet unter [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de) unter „Abfallberatung/Formulare/SEPA-Lastschriftmandat“ zu finden. Auch beim jeweiligen Geldinstitut kann eine entsprechende Ermächtigung erteilt werden.

Ilka Knigge, Zweckverband  
Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Service-Telefon 0351 4040450  
[www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)



## Wenn die Sehkraft nachlässt ...

### Beratungsmobil „Blickpunkt-Auge“ im Einsatz

Am Mittwoch, 14. Februar können sich Besucher auf dem Marktplatz von 10:00 bis 15:00 Uhr am Mobil kostenlos über Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen informieren. Wir beantworten Fragen zu den häufigsten Augenerkrankungen (keine medizinische Beratung), geben einen Überblick über Sehhilfen und andere Hilfsmittel sowie Reha-Maßnahmen. Zudem gibt es Beratung zu möglichen rechtlichen und finanziellen Ansprüchen.

Die DZB informiert über ihre Literaturangebote für Leser mit Seheinschränkungen. In der Spezialbibliothek können sich Nutzer kostenfrei Hörbücher ausleihen. Daneben können eine Vielzahl passender Medienangebote entliehen sowie weitere Dienstleistungen in Anspruch genommen werden. Fachkundige Berater vor Ort geben Tipps und Hilfen für Freizeit und Alltag.

Für eine persönliche Beratung im Mobil vereinbaren Sie bitte einen Termin. Ansprechpartnerin ist Liane Völlger, E-Mail [sachsenmobil@blickpunkt-auge.de](mailto:sachsenmobil@blickpunkt-auge.de), Telefon 0341 7113201 oder 0174 9623998. Das Beratungs- und Bibliotheksmobil ist ein Angebot des Fördervereins „Freunde der DZB e.V.“, des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. (BSVS) und der Deutschen Zentralbücherei für Blinde (DZB).

Liane Völlger, Deutsche Zentralbücherei für Blinde (DZB)

# Bewirb dich bis 31.03.2018!

## Allgemeine Hochschulreife (Abitur)



### am BERUFLICHEN GYMNASIUM

FACHRICHTUNG GESUNDHEIT & SOZIALWESEN

### Zugangsvoraussetzungen und Informationen zur

### Anmeldung findest du auf

### [www.eva-pirna.de](http://www.eva-pirna.de)

EVANGELISCHES SCHULZENTRUM PIRNA · ROTTWERNDORFER STR. 49 ·  
01796 PIRNA · TEL.: 03501 790455 · [www.eva-pirna.de](http://www.eva-pirna.de)

*Abitur am beruflichen Gymnasium (Plakat: Evangelisches Schulzentrum Pirna)*

## Offene Türen in der Gauß-Oberschule

### Für Viertklässler steht Schulwechsel bevor

Am Montag, dem 5. Februar 2018, können Eltern zusammen mit ihren Kindern zum Tag der offenen Tür die Gauß-Oberschule auf dem Sonnenstein näher kennen lernen. In der Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr stehen die Schulleitung und Lehrer der Schule zur Verfügung, um Fragen zum bevorstehenden Wechsel der Grundschüler der Klassenstufe 4 in die Oberschule zu beantworten. Für Schüler mit einer Lese-Rechtschreibschwäche oder einer Rechen-

schwäche führen wir eine Beratung der Eltern über die Fortführung der Fördermaßnahmen ihrer Kinder nach dem Ende der Grundschulzeit durch. Des Weiteren werden an diesem Tag die Ganztagsangebote, der Sportbereich, der Schülertreff, die Computerkabinette, die moderne Schülerküche, alle Fachkabinette sowie die Wahlangbote unserer Schule vorgestellt. Außerdem kann man sich zum Ethik- oder Religionsunterricht informieren. Die aus-

gestellten Ergebnisse des Unterrichts geben Einblicke in die Arbeit unserer Schule. Unsere Berufsberaterin der Arbeitsagentur beantwortet Fragen der Schüler der Abschlussklassen und deren Eltern. Alle Interessierten sind recht herzlich zum Tag der offenen Tür eingeladen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Kerstin Wendel, Oberschule „Carl Friedrich Gauß“



## Pittiplatsch und seine Freunde

### Ein neues Programm mit den Original Fernsehfiguren

So ein Tag im Märchenland kann wirklich aufregend sein. Das weiß Pittiplatsch der Liebe ganz genau – platsch, quatsch. In seiner neuen Show hat er versprochen ganz besonders brav zu sein. Doch da steckt er in einer Zwickmühle. Wer Pittiplatsch aber kennt – keine Bange er kommt immer wieder raus. Es scheint einen Dieb im Märchenland zu geben. Ein Geschenk für die Pittiplatsch-Oma wurde gestohlen. Herr Fuchs setzt seinen kriminalistischen Spürsinn ein. Denn getreu seiner Losung „Im Falle eines Falles – Herr Fuchs löst einfach Alles“ ist er dem Täter schon auf der Spur. Frau Elster hat aber auch Entdeckungen gemacht und schon fühlt sich Herr Fuchs übergangen und beide geraten, wie könnt es anders sein, in Streit. Häschen Hoppel hilft dem Kater Mauz, weil der sich vor Mäusen fürchtet.

Pittiplatsch hatte seinen ersten Fernsehauftritt 1962 in der Schneiderstube des Meisters Nadelöhr. Immer sonntags zur



*Mautz, Hoppel, Pitti und Fuchs (Foto: Show-Express Könnern)*

Kaffeezeit gab es fast drei Jahrzehnte lang aufs Neue Abenteuer und Geschichten. Heute sind Pittiplatsch, Schnatterinchen & Moppi, sowie das Duo Fuchs & Elster regelmäßig an den Wochenenden im Abendgruß des Sandmännchens zu sehen. So wird die Fangemeinde immer größer und Generationen erfreuen sich an den

Lieblingen aus dem Märchenreich.

- Pittiplatsch und seine Freunde am 4. Februar um 15:00 Uhr in der Herderhalle
- Karten gibt es u. a. im TouristService unter Telefon 03501 556-446

Mario Behnke, Show-Express Könnern

## Tag der offenen Tür

### Pestalozzi-Oberschule gewährt Einblicke in das Schulleben

Am 8. Februar 2018 öffnen wir von 16:00 bis 19:00 Uhr unsere Türen für interessierte Viertklässler und deren Eltern. Ein herzliches Willkommen sagen Schüler und Lehrer, die Ihnen gern das Schulhaus zeigen und Ihre Fragen beantworten. Die Klassen präsentieren an diesem Tag die Ergebnisse des fächerverbindenden Unterrichts.

Karina Frank-Rolof, Oberschule „Johann Heinrich Pestalozzi“

## Sportlich aktiv durch die Winterferien

### Schnupper-Training beim Pirnaer Ruderverein 1872 e.V.

Du möchtest in den Ferien sportlich aktiv werden? Dann komm vorbei und nimm die Ruder selbst in die Hand! In den Winterferien, vom 19. bis 23. Februar stehen unsere Trainer und Übungsleiter jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr bereit, um mit Euch unser Bootshaus und unsere Trainingsräume zu erkunden. Ausprobiert werden zunächst die „Trockenübungen“, bevor es dann ab März wieder auf das Wasser geht.

Neugierig? Dann einfach mit Sportsachen vorbeikommen und unverbindlich ausprobieren. Natürlich gibt's auch außerhalb der Ferien genug Gelegenheiten zum Schnuppern. Jeden Mittwoch könnt Ihr gern ab 16:00 Uhr vorbeikommen und Euch mit uns auspowern.

Lisa Wunderlich, Pirnaer Ruderverein 1872 e.V.

### Interesse oder Fragen?

Dann meldet Euch beim Pirnaer Ruderverein 1872 e.V., An der Elbe 11 in Pirna unter

■ Telefon 03501 446151

■ E-Mail [grit.hussek@pirnaer-ruderverein.de](mailto:grit.hussek@pirnaer-ruderverein.de)

## Ernteteiler werden

### Solidarische Landwirtschaft als zukunftsfähiges Modell

Zu unserer Infoveranstaltung am Sonntag, 11. Februar 2018 laden wir Sie von 15:00 bis 17:00 Uhr recht herzlich in die Räumlichkeiten des Famil e.V. auf der Schillerstraße 35 in Pirna-Copitz ein. Hier erfahren Sie, wer wir sind, was wir tun und was wir noch alles vorhaben. Kommen Sie vorbei und fragen uns Löcher in den Bauch, denn wir sind nach den spannenden ersten vier Jahren voller Energie und Tatendrang und wollen gern mit Ihnen nach vorn schauen.

Für 2018 haben wir uns das Ziel gesteckt, eine Gemeinschaft von 200 Ernteteilern zu

werden! Die Veranstaltung richtet sich an alle

Interessierten und potenzielle neue Mitglieder. Dies sind unsere Anliegen:

- Zukunft durch solidarische Landwirtschaft mitgestalten
- regionale Kreisläufe unterstützen
- (klein)bäuerliche, ökologische Landwirtschaft und nicht-industrielles, marktunabhängiges Wirtschaften solidarisch unterstützen
- natur-, umwelt- und ressourcenschonend leben und arbeiten
- neue Erfahrungs-, Informations- und Bildungsräume schaffen und erleben
- biologische Vielfalt fördern



Möhren (Foto: w.r.wagner/pixelio.de)

- die Erzeugung sowie den Wert von Nahrungsmitteln für Menschen erlebbar machen
- „vor Ort“ erzeugte Lebensmittel unverpackt beziehen u. v. m.

Wir geben Ihnen einen Einblick, wie das alles geht und wie Sie Kräuter, Gemüse, Kartoffeln sowie Brot, Brötchen, Mehl, Gries, Schrot, Kleie, Körner (Roggen, Weizen, Dinkel, Gerste), Fleisch und Wurst (Rind, Schaf, Gans) und Eier jeden Donnerstag in den Depots der SoLawi in Struppen und Pirna abholen können.

Der LebensWurzel e.V. ist Mitglied beim Gartennetzwerk Dresden und Mitglied beim Netzwerk solidarische Landwirtschaft.

Anne Kluge, LebensWurzel e.V.



Ansprechpartner Peter Pfitzner  
E-Mail [Mitgliedschaft@LebensWurzel.org](mailto:Mitgliedschaft@LebensWurzel.org)

[www.LebensWurzel.org](http://www.LebensWurzel.org)

[www.Schellehof.de](http://www.Schellehof.de)

[www.facebook.com/Schellehof](https://www.facebook.com/Schellehof)

## Till Wanschura ist neuer Chef der Musikschule

### Vormaliger Geschäftsführer der Landesbühnen leitet Geschehe des Vereins

Wie Jürgen Opitz, Vorstandsvorsitzender der Musikschule Sächsische Schweiz e.V., bekannt gibt, übernahm Till Wanschura zum 01.01.2018 die Geschäftsleitung der Musikschule. Till Wanschura war langjähriger Kaufmännischer Geschäftsführer der Landesbühnen Sachsen. „Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit diesem erfahrenen Kulturmanager. Die Entscheidung des Vorstandes für Herrn Wanschura als neuen Geschäftsführer wurde maßgeblich aufgrund seiner Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit Kunst und Kultur in unserer Region getroffen.“ Damit tritt er

die Nachfolge der langjährigen Geschäftsführerin Angelika Reiß an, die seit 1997 die Geschehe der Musikschule in der Hand hielt. In der Musikschule erlernen über 1.500 Schüler das Instrumentalspiel. 70 Musikpädagogen führen die Kinder und Jugendlichen in vielen Unterrichtsstätten im Landkreis an die Musik heran. Besonders das Sinfonieorchester und die Jazzband repräsentieren bei öffentlichen Auftritten die Arbeit der Musikschule.

Annett Berndt, Musikschule Sächsische Schweiz e.V.

## Wer rastet, der rostet!

### Gymnastik von Kopf bis Fuß

Auch im Alter spielt Sport eine wichtige Rolle. Durch gezielte Übungen für Bauch, Beine, Po und für den Rücken bleiben Körper und Geist mobil. Ein abwechslungsreiches, funktionsgerechtes und ausgewogenes Gymnastikprogramm für den ganzen Körper. Für alle Interessierten beginnt am Freitag, 2. Februar von 9:00 bis 10:00 Uhr und 10:00 bis 11:00 Uhr jeweils ein 10-Stunden Kurs beim ESV Lokomotive Pirna e.V. Anmeldungen unter 03501 446508.

Birgit Wehner, ESV Lokomotive Pirna e.V.

## Maskerade, Firlefanz hereinspaziert zum Faschingstanz

### Kinderfasching beim Famil e.V.

Am Dienstag, den 13. Februar von 16:00 bis 18:00 Uhr sind Familien mit ihren Kindern herzlich ins Mehrgenerationenhaus FAMIL auf der Schillerstraße 35 eingeladen. Es gibt wieder ein buntes Angebot: Bastelstand, Ballonfrau, Baby- & Kleinkind-Paradies, Spiele, Faschingstanz und Kinderschminken warten auf euch.

Antje Ullrich, FAMIL e.V.

## Fit bei Sport und Spiel

### 25. Breitensportveranstaltung des ESV Lokomotive Pirna e.V.

Zum bunten Faschingstreiben am Rosenmontag, dem 12. Februar 2018, findet für alle Kinder im Alter von drei bis zwölf Jahren eine bunte Faschingsveranstaltung unter dem Motto „Fit bei Sport und Spiel“ des ESV Lokomotive Pirna e.V. ab 15:00 Uhr in der Turnhalle auf der Einsteinstraße 16 statt.

■ Teilnehmergebühr:

Kinder 3,50 Euro

Erwachsene 1 Euro

Seid gespannt auf ein actionreiches Showprogramm und ein tolles Feuerwerk!

Birgit Wehner, ESV Lokomotive Pirna e.V.



Höhepunkte der närrischen Zeit in Pirna am 12. und 13. Februar 2017

(Foto: gänseblümchen / pixelio.de)

## Ritter, Feen und Piraten

### Traditioneller Faschingsumzug auf dem Sonnenstein

Das Stadtteilmanagement Pirna Sonnenstein lädt am 13. Februar alle Kinder zum traditionellen Faschingsumzug auf den Sonnenstein ein. Gemeinsam mit den Mitarbeitern des Atze e.V., der städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna, der Verkehrswacht e.V. und Erziehern der Kindertagesstätten vom Sonnenstein wollen wir mit Spaß, Gesang, Bewegungsspielen und von der WGP gesponserten leckeren Pfannkuchen viel Spaß haben. Um 10:00 Uhr

setzt sich der Umzug in Bewegung. Treffpunkt ist am Soziokulturellen Zentrum, Varkausring 1b. Am Ziel werden wir die Wiese am WGP-Kundenzentrum an der Remscheider Straße 1a erreichen, wo viele Pfannkuchen auf die kleinen Schleckermäuler warten. Wir freuen uns auf viele Kinder in bunten und lustigen Kostümen.

Angelika Rasch, Stadtteilmanagement Sonnenstein

## Mit Sauna und Fitness gesund bleiben

### Freizeitangebote des VfL

Kalte Wintertage, graues Regenwetter und kaum nutzbare Sportanlagen. Damit ist jetzt Schluss. Wer fit und gesund bleiben möchte, kann auf die Freizeitangebote des VfL Pirna-Copitz zurückgreifen. Ab sofort haben sowohl die klubeigene Sauna als auch der Fitnessraum wieder regelmäßig geöffnet. Die VfL-Sauna hat Dienstag bis Donnerstag von 14:00 bis 21:00 Uhr geöffnet. Am Freitag kann von 9:00 bis 12:00 sowie von 14:00 bis 21:00 Uhr geschwitzt werden. Die Preise unterscheiden sich nach VfL-Mitgliedschaft und Alter.

Schwitzen und gleichzeitig noch die eigene Muskulatur definieren – das verspricht das Trainieren im VfL-Fitnessraum. Der VfL-Kraftraum hat werktags von 9:00 bis 21:00 Uhr geöffnet. Um das Angebot des Fitnessraums nutzen zu können, müssen Sie Mitglied beim VfL Pirna-Copitz werden. Die Anmeldung erfolgt über die Geschäftsstelle, Birkwitzer Straße 53 in Pirna, Telefon 03501 523543.

Ronny Zimmermann, VfL Pirna-Copitz 07 e.V.



## Jubilare der Großen Kreisstadt Pirna

Der Oberbürgermeister gratuliert unseren Seniorinnen und Senioren zum 70., 75., 80., 85., 90. und weiteren Geburtstagen

### ■ am 1. Februar zum

- 95. Annemarie Hesse
- 85. Gerhard Klatt
- 80. Helga Rokasky
- 75. Bärbel Glienke
- 75. Siegfried Vetter
- 70. Siegfried Kraut
- 70. Karl-Heinz Schade

### ■ am 2. Februar zum

- 90. Annemarie Fleischer
- 75. Herbert Hähne
- 75. Lutz Kämpfer
- 75. Ingrid Kroll
- 75. Renate Weiß

### ■ am 3. Februar zum

- 85. Rolf Kunath
- 75. Helfried Füssel
- 75. Inge Heinrich
- 75. Gerda Höhn
- 70. Siegfried Berger
- 70. Brigitte Schmidt

### ■ am 4. Februar zum

- 80. Roland Makkus
- 75. Brigitte Weigel

### ■ am 5. Februar zum

- 90. Heinz Wehner
- 85. Waltraut Ruffani
- 80. Dr. Klaus Fiebig
- 80. Gotthard Kühnel
- 75. Stefan Adam
- 75. Heidrun Bennisch
- 75. Marlies Hähnel
- 75. Elke Hain
- 75. Karin Lange
- 70. Barbara Haymann

- 70. Hans Lehmann

- 70. Anna Michel

### ■ am 6. Februar zum

- 80. Peter Loewe
- 75. Gerhard Assmann
- 75. Volkmar Heine
- 70. Wolfgang Schubert

### ■ am 7. Februar zum

- 90. Marianne Winkler
- 85. Siegmund Ploewka
- 75. Freia Zajicek
- 70. Norbert Hahnel

### ■ am 8. Februar zum

- 85. Dieter Enke
- 80. Gisela Ignor
- 75. Renate Bieneck
- 75. Dieter Müller
- 75. Gisela Seifert
- 70. Bernd Bettmann
- 70. Reinhard Dräger

### ■ am 9. Februar zum

- 85. Annemarie Moncsek
- 85. Edith Otto
- 80. Giesela Fetscher
- 80. Lieselotte Pfeifer
- 75. Christel Hübsch
- 75. Rosa Marie Reich
- 70. Kristine Hörig
- 70. Erdmute Pötschke

### ■ am 10. Februar zum

- 75. Hartmut Köckritz
- 70. Heinz Neumann

### ■ am 11. Februar zum

- 90. Gerda Hesse
- 80. Peter Dürichen

- 80. Heinz Kunze

- 75. Claus Eisner

- 75. Ursula Schmidt

- 70. Ingrid Tullius

### ■ am 12. Februar zum

- 85. Erika Bartsch
- 80. Helga Leistner
- 80. Anneliese Meyer
- 75. Hannelore Hünernmund
- 75. Rolf Reichel
- 70. Dietmar Lorenz

### ■ am 13. Februar zum

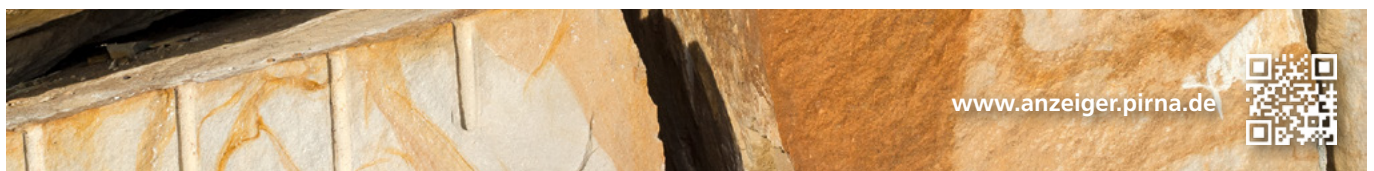
- 85. Bernhard Müller
- 80. Helmut Bonke
- 80. Irmgard Reetz
- 75. Günther Gutowski
- 75. Lothar Schmidt
- 75. Heidrun Schürer
- 90. Günter Händel
- 75. Klaus Gerisch
- 75. Lothar Jakumeit
- 70. Werner Richter

### ■ zur „Goldenen Hochzeit“

Peter und Christa Bonnofsky  
Gert und Christa Grunert  
Gerd und Roswitha Herrmann  
Hans-Günter und Ursel Stolle  
Ulrich und Christine Petters

### ■ zur „Diamantenen Hochzeit“

Heinz und Hilde Krebs  
Manfred und Sigrid Richter  
Joachim und Ilse Wegner



## Jubilare der Gemeinde Dohma

Bürgermeister Heinemann gratuliert den Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen

### ■ am 5. Februar zum

- 90. Gerhard Dank
- 75. Eberhard Rothe

### ■ am 7. Februar zum

- 80. Waltraud Ullrich

### ■ zur „Goldenen Hochzeit“

Jochen und Ute Gerischer

## Kultur- und Veranstaltungskalender

### Konzerte, Theater & Kabarett

#### 3. Februar – 19:00 Uhr

„... a journey ...“,  
Galeriekonzert  
Stadtmuseum

#### 3. Februar – 20:00 Uhr

Ein SchaubudenZauberVarieté,  
Zaubershow  
Kleinkunsthöhne Q 24

#### 4. Februar – 15:00 Uhr

Klavierkonzert zu vier Händen  
mit Mirella Petrova und Özgür  
Aydin  
Richard-Wagner-Stätten

#### 7. Februar – 20:00 Uhr

Konzert Marion Fiedler,  
Obere Burgstraße 6b  
Uniwerk

#### 9. Februar – 20:00 Uhr

Die Seilschaft, Konzert  
Kleinkunsthöhne Q 24

#### 10. Februar – 20:00 Uhr

Georg Schroeter & Marc  
Breitfelder, Konzert  
Kleinkunsthöhne Q 24

#### 10. Februar – 20:00 Uhr

Herricht & Preil – Kesselalarm  
... es war nicht Allen schlecht,  
Unterhaltung, Herderhalle  
Veranstaltungsbüro KTP

### Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

#### 1. Februar – 20:00 Uhr

Rundherum – Geschichte einer  
Weltreise mit Thomas Meixner,  
Fotoshow  
Kleinkunsthöhne Q 24

#### 2. Februar – 20:00 Uhr

Ich sehe was, was du nicht  
siehst – Was die Körpersprache  
verrät, Vortrag  
Kleinkunsthöhne Q 24

#### Montag, Mittwoch, Freitag

8:00 – 12:00 Uhr

#### Dienstag, Donnerstag

8:00 – 19:00 Uhr

■ Aus dem „Pirnaer Tage-  
buch“ – Malerei von  
Hernando León, Rathaus

■ Vermalt – Malereien,  
Collagen und Grafik von  
Gundula Schmidt,  
Stadthaus 3  
Stadtverwaltung

#### Dienstag bis Sonntag

10:00 – 17:00 Uhr

verTONt. Musikalische  
Skulpturen von Ines Hoferick  
und Musikerporträts von  
Frank Nestler  
Richard-Wagner-Stätten

#### Dienstag bis Sonntag

10:00 – 17:00 Uhr

Weißt du noch ...!?  
DDR-Spielzeug-Ausstellung  
Stadtmuseum

### Wanderungen & Führungen

#### 2. Februar – 16:00 Uhr

Schloss Sonnenstein zwischen  
Historie und Moderne,  
Führung, Treff: Am Markt 7  
TouristService

### Veranstaltungen, Feste & Familiäres

#### 2. Februar – 14:00 Uhr

Tag der offenen Tür  
Friedrich-Schiller-Gymnasium

#### 4. Februar – 15:00 Uhr

Puppenspiel „Pittiplatsch und  
seine Freunde“, Herderhalle  
Show-Express Könnern

#### 5. Februar – 15:00 Uhr

Tag der offenen Tür  
Oberschule Carl Friedrich Gauß

#### 8. Februar – 16:00 Uhr

Tag der offenen Tür  
Oberschule Johann Heinrich  
Pestalozzi

#### 11. Februar – 15:00 Uhr

Solidarische Landwirtschaft  
als zukunftsfähiges Modell,  
Infoveranstaltung im Mehr  
Generationenhaus, Schiller-  
straße 35  
LebensWurzel

#### 12. Februar – 15:00 Uhr

Fit bei Sport und Spiel,  
Faschingsveranstaltung  
ESV Lokomotive Pirna

#### 13. Februar – 10:00 Uhr

Traditioneller Faschingsumzug  
auf dem Sonnenstein,  
Treff: Varkausring 1b  
Stadtverwaltung

#### 13. Februar – 16:00 Uhr

Fasching im MehrGeneratio-  
nenHaus, Schillerstraße 35  
FAMIL

#### 14. Februar – 10:00 Uhr

„Blickpunkt Auge“ Beratungs-  
mobil, Marktplatz  
Dt. Zentralbücherei für Blinde

### Bildung & Kurse

#### 5. Februar – 9:30 Uhr

„Starke Eltern – starke Kin-  
der“, Kurs im MehrGeneratio-  
nenHaus, Schillerstraße 35  
FAMIL

#### 13. Februar – 14:00 Uhr

PC-Kurs, Liebstädter Straße 4b  
Treffpunkt DRK-Begegnungs-  
stätte

### Senioren

#### 5. Februar – 9:30 Uhr

Töpferwerkstatt „aktive Spät-  
lese“, MehrGenerationenHaus,  
Schillerstraße 35  
FAMIL

#### 7. Februar – 15:00 Uhr

Spielesachmittag, Beratungs-  
raum Ortschaftsrat  
VS OG Birkwitz/Pratzschwitz

#### 9. Februar – 14:00 Uhr

Tanzkreis für Junggebliebene,  
Soziokulturelles Zentrum  
Sonnenstein, Varkausring 1b  
ATZE

#### 13. Februar – 14:00 Uhr

Nachmittagskaffee, Soziokul-  
turelles Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
ATZE

#### 14. Februar – 15:00 Uhr

Kaffeenachmittag mit Vor-  
stellung der „Physiotherapie  
am See“, Vereinssaal  
VS OG Birkwitz/Pratzschwitz



[www.museum.pirna.de](http://www.museum.pirna.de)



## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.b19.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa, Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebenthal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Liebenthal

**4. Februar – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

#### ■ Stadtkirche St. Marien

**4. Februar – 9:30 Uhr**  
Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche, Kirchgemeindehaus

#### ■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6  
Telefon: 521106  
E-Mail: oase-pirna@gmx.de  
Web: www.kirchenbezirk-pirna.de

**sonntags – 19:00 Uhr**  
Bibelgesprächskreis  
**5. Februar – 19:30 Uhr**  
Männerabend

#### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**4. Februar – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

■ **Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein**  
Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031

**4. Februar – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

■ **Kirche Zuschendorf**  
Am Landschloss 6

**4. Februar – 11:00 Uhr**  
Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna  
Schulstraße 5  
Telefon: 0351 4278470  
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de  
Web: www.adventisten.de

**sonnabends – 9:30 Uhr**  
Predigt, Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2  
Telefon: 711976  
E-Mail: feg-pirna@gmx.de  
Web: www.pirna.feg.de

**dienstags und donnerstags – 13:00 Uhr**  
Kleiderkammer  
**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst mit Kinderprogramm

### ■ Neuapostolische Kirche – Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23  
Telefon: 0351 2018390  
E-Mail: info@nak-mitteldeutschland.de  
Web: www.nak-mitteldeutschland.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Kirchgemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 3  
Telefon: 5710164  
E-Mail: info@Kath-Kirche-Pirna.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**mittwochs – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**freitags – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**samstags – 17:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

## Impressum

### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

### Redaktion / amtlicher Teil

Thomas Gockel  
FDL Öffentlichkeitsarbeit  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288  
E-Mail anzeiger@pirna.de  
Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)  
Jekaterina Nikitin (JNi)  
Ute Ullrich (UUI)

### Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 4724909  
Fax 0351 4724949  
**Verlag / Druck / Vertrieb**  
LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg/Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 E.  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

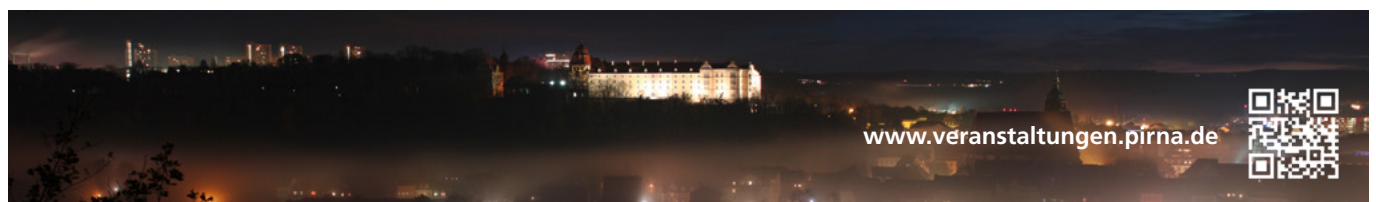
### Titelfoto

Panorama vom Burglehnpfad  
(Foto: Norbert Kaiser)

### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 76,70 Euro incl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 14. Februar.  
Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 1. Februar.



www.veranstaltungen.pirna.de

